

كُتَابُ رَاعُوثُ

مَجَاعَةٌ فِي يَهُودَا

١ حَدَّثَتْ فِي زَمَنِ الْقُضَاةِ * مَجَاعَةٌ فِي أَرْضِ يَهُودَا. وَتَغَرَّبَ فِي تِلْكَ الْفَتْرَةِ رَجُلٌ وَزَوْجَتُهُ وَأَبْنَاهُمَا فِي حُقُولِ مُوَابَ. ٢ كَانَ اسْمُ الرَّجُلِ أَيْمَالِكَ، وَاسْمُ زَوْجَتِهِ نَعْمِي، وَاسْمَا ابْنَيْهِ مَحْلُونَ وَكَلِيُونَ. كَانُوا أَفْرَاتَيْنِ مِنْ مَدِينَةِ بَيْتِ لَحْمَ فِي مُقَاتَعَةِ يَهُودَا. فَرَحَلُوا إِلَى حُقُولِ مُوَابَ † وَاسْتَقَرُّوا هُنَاكَ.

٣ وَمَاتَ أَيْمَالِكُ زَوْجُ نَعْمِي بَعْدَ فِتْرَةٍ مِنَ الزَّمَنِ، فَبَقِيَتْ هِيَ وَأَبْنَاهَا. ٤ اللَّذَانِ تَزَوَّجَا امْرَأَتَيْنِ مُوَابِيَّتَيْنِ. اسْمُ الْأُولَى عُرْفَةُ، وَاسْمُ الثَّانِيَةِ رَاعُوثُ. وَقَدْ مَكَّنُوهُمَا هُنَاكَ عَشْرَ سَنَوَاتٍ. ٥ ثُمَّ مَاتَ أَيْضًا الْإِبْنَانِ مَحْلُونَ وَكَلِيُونَ. فَتَرَكْتَ نَعْمِي وَحِيدَةً لَا زَوْجَ لَهَا وَلَا أَوْلَادَ.

نَعْمِي تَعُودُ إِلَى بِلَادِهَا

* ١:١ زَمَنِ الْقُضَاةِ. قَبْلَ نَشْءِ الْحُكْمِ الْمَلِكِيِّ فِي سَرَائِيلَ.

† ١:٢

مُوَابَ. كَانَتْ بِلَادُ مُوَابَ تَقَعُ شَرْقَ نَهْرِ الْأُرْدُنِّ وَسُمِّيَتْ عَلَى اسْمِ أَحَدِ ابْنِي لُوطِ الْمَذْكُورِينَ فِي كِتَابِ

التكوين 19: 37.

٦ وَهَكَذَا اسْتَعَدَّتْ نُعْمِي وَكَنَّتَاهَا لِتَرْكِ حُقُولِ مُوَابَ. فَقَدْ سَمِعَتْ، وَهِيَ هُنَاكَ، أَنَّ اللَّهَ قَدْ أَعْطَى شَعْبَهُ طَعَامًا. ٧ فَتَرَكْتُ نُعْمِي الْمَكَانَ الَّذِي كَانَتْ تَسْكُنُ فِيهِ، وَكَانَتْ كَنَّتَاهَا مَعَهَا. وَابْتَدَأَنْ مَسِيرَتَهُنَّ إِلَى أَرْضِ يَهُوذَا.

٨ ثُمَّ قَالَتْ نُعْمِي لِكَنَّتَيْهَا: «لَتَرْجِعَ كُلُّ وَاحِدَةٍ مِنْكُمَا إِلَى بَيْتِ أُمِّهَا. لَيْتَ اللَّهُ يُحْسِنُ إِلَيْكُمَا كَمَا أَحْسَنْتُمَا إِلَى زَوْجَيْكُمَا الْمَيْتَيْنِ وَمَعِي. ٩ وَلِيَرْزُقِ اللَّهُ كُلَّ وَاحِدَةٍ مِنْكُمَا بِزَوْجٍ تَسْتَقِرُّ فِي بَيْتِهِ.»

١٠ ثُمَّ قَبِلَتْ نُعْمِي كَنَّتَيْهَا. وَبَدَأَنْ يَبْكِينَ بِصَوْتِ مُرْتَفِعٍ. ١٠ وَقَالَتَا لَهَا: «زَيْدُ الذَّهَابِ مَعَكَ إِلَى شَعْبِكَ.»

١١ فَقَالَتْ نُعْمِي: «ارْجِعَا يَا ابْنَتَيَّ. لِمَاذَا تَذْهَبَانِ مَعِي؟ هَلْ مَازَالَ لِي أَوْلَادٌ فِي رَحْمِي لِكِي تَتَزَوَّجَا بِهِمَا؟ ١٢ هَيَّا ارْجِعَا يَا ابْنَتَيَّ. فَأَنَا كَبُرْتُ عَلَى الزَّوْجِ. وَحَتَّى إِنْ أَقَعْتُ نَفْسِي بِأَنَّ هُنَاكَ أَمْلًا بِذَلِكَ، فَتَزَوَّجْتُ اللَّيْلَةَ وَأَنْجَبْتُ أَوْلَادًا، ١٣ فَهَلْ سَتَنْتَظِرَانِ حَتَّى يَكْبُرَا؟ لَا يَا ابْنَتَيَّ. أَنَا جَرَبْتُ طَعْمَ الْمَرَارِ أَكْثَرَ مِنْكُمَا، فَقَدْ أَدْخَلَنِي اللَّهُ فِي مَصَاعِبٍ كَثِيرَةٍ.»

١٤ فَابْتَدَأَنْ يَبْكِينَ ثَانِيَةً بِصَوْتِ مُرْتَفِعٍ. وَقَبِلَتْ عُرْفَةَ حَمَاتِهَا وَرَجِعَتْ، أَمَّا رَاعُوثُ فَالْتَصَقَتْ بِهَا.

١٥ فَقَالَتْ نُعْمِي: «هَا سِلْفَتُكَ قَدْ رَجِعَتْ إِلَى شَعْبِهَا وَإِلَهَها. قَوْمِي اتَّبِعِيها.»

١٦ فَقَالَتْ رَاعُوثُ لَهَا: «لَا تُجِيرِينِي عَلَى تَرْكِكَ وَالْكَفِّ عَنِ اتِّبَاعِكَ. لِأَنَّهُ حَيْثُ تَذْهَبِينَ أَذْهَبُ، وَحَيْثُ تَقْضِينَ اللَّيْلَ أَقْضِيهِ. شَعْبُكَ شِعْبِي،

وَالْهَلِكُ إِلَهِي. ١٧ وَحَيْثُ تَمُوتِينَ أَمُوتُ، وَهَنَّاكَ أُدْفِنُ. وَيَضْرِبُنِي اللَّهُ إِنْ لَمْ يَكُنِ الْمَوْتُ هُوَ الْأَمْرَ الْوَحِيدَ الَّذِي سَيَقْضِي عَنكَ.»

١٨ وَرَأَتْ نَعْمِي أَنَّ رَاعُوثَ مُصَمِّمَةً عَلَى الذَّهَابِ مَعَهَا، فَكَفَّتْ عَنِ الْجِدَالِ مَعَهَا.

١٩ وَسَارَتِ الْاِثْنَتَانِ مَعًا، حَتَّى وَصَلْنَا إِلَى مَدِينَةِ بَيْتِ لَحْمٍ. وَعِنْدَمَا وَصَلْنَا، هَاجَتِ الْبَلَدَةُ كُلُّهَا بِسَبَبِهَا. وَقَالَتِ النِّسَاءُ: «هَلْ هَذِهِ نَعْمِي حَقًّا؟»

٢٠ فَقَالَتْ نَعْمِي † لهنَّ: «لا تُتَادُونِي نَعْمِي بَلْ مَرَّةً، لِأَنَّ يَدَ اللَّهِ الْقَدِيرِ قَدْ أَمَرَتْ حَيَاتِي! ٢١ رَحَلْتُ وَأَنَا أَمْلِكُ الْكَثِيرَ، وَلَكِنَّ اللَّهَ أَرْجَعَنِي إِلَى هُنَا وَأَنَا لَا أَمْلِكُ شَيْئًا. فَهَذَا تُتَادُونِي نَعْمِي، وَاللَّهُ الْقَدِيرُ قَسَى عَلَيَّ.»

٢٢ وَرَجَعَتْ نَعْمِي مِنْ حَقُولِ مُوَابَ وَمَعَهَا رَاعُوثُ كَنَّتِهَا الْمُوَابِيَّةُ. وَجَاءَتْهَا إِلَى بَيْتِ لَحْمٍ مَعَ ابْتِدَاءِ وَقْتِ حِصَادِ الشَّعِيرِ.

٢

لقاء راعوث وبوعز

١ وَكَانَ لِنَعْمِي رَجُلٌ مِنْ أَقَارِبِ زَوْجِهَا* اسْمُهُ بُوْعَزُ. وَقَدْ كَانَ رَجُلًا غَنِيًّا مِنْ عَائِلَةِ أَيْمَالِكَ. ٢ وَفِي أَحَدِ الْأَيَّامِ، قَالَتْ رَاعُوثُ الْمُوَابِيَّةُ لِنَعْمِي:

† ١:٢٠

نَعْمِي. يَعْنِي اسْمُهَا سَعِيدَةٌ.

* ٢:١

من أقارب زوجها. أي من الأقارب المسؤولين عن الحفاظ على الميراث واسم العائلة. وعند وفاة أحد رجال العائلة من دون أن يترك وريثاً، فعلى الحامي الأقرب - بدءاً بالأخ - أن يتزوج من أرملة ذلك الرجل فيقيم له نسلاً يرث اسمه وميراثه.

«أودُّ الذَّهَابَ إِلَى الْحُقُولِ لِأَتَلْتَقِطَ سَنَابِلَ † وَرَاءَ مَنْ يُحْسِنُ إِلَيَّ وَيَسْمَحُ لِي بِذَلِكَ.» فَقَالَتْ نَعْمِي لَهَا: «نَعَمْ يَا ابْنَتِي، افْعَلِي هَذَا.»

٣ فَذَهَبَتْ وَوَصَلَتْ إِلَى أَحَدِ الْحُقُولِ. وَابْتَدَأَتْ تَلْتَقِطُ سَنَابِلَ وَرَاءَ الْحَصَادِينَ. فَإِذَا بِذَلِكَ الْحَقْلِ مِنْ حُقُولِ بُوعَزِ الَّذِي مِنْ عَائِلَةِ أَلِيمَالِكِ.

٤ وَبَعَدَ مُدَّةً، أَتَى بُوعَزٌ مِنْ مَدِينَةِ بَيْتِ لَحْمَ إِلَى الْحَقْلِ، وَحَيًّا الْحَصَادِينَ وَقَالَ: «اللَّهُ مَعَكُمْ.»

فَرَدُّوا: «يُبَارِكُكَ اللَّهُ.»

٥ ثُمَّ سَأَلَ بُوعَزُ خَادِمَهُ الْمَسْئُولَ عَنِ الْحَصَادِينَ: «أَبْنَةُ مَنْ هَذِهِ الْفَتَاةُ؟»

٦ فَأَجَابَ الْخَادِمُ الْمَسْئُولُ عَنِ الْحَصَادِينَ: «هَذِهِ فَتَاةٌ مُوَابِيَّةٌ. هِيَ الَّتِي رَجَعَتْ مَعَ نَعْمِي مِنْ حُقُولِ مُوَابَ. ٧ قَالَتْ إِنَّهَا تَرِيدُ أَنْ تَلْتَقِطَ السَّنَابِلَ الَّتِي تَبْقَى بَيْنَ الْحَزْمِ وَرَاءَ الْحَصَادِينَ. فَآتَتْ مُنْذُ الصَّبَاحِ وَمَكَثَتْ إِلَى الْآنِ. وَهَذَا بَيْتُهَا، لَيْسَ بَعِيدًا مِنْ هُنَا.»

٨ فَقَالَ بُوعَزٌ لِرَاعُوثَ: «اسْمَعِي يَا ابْنَتِي، لَا تَذْهَبِي إِلَى حَقْلِ آخَرَ لِتَلْتَقِطِي السَّنَابِلَ. ابْنِي هُنَا قَرِيبَةٌ مِنَ الْعَامِلَاتِ لَدَيَّ. ٩ رَاقِبِينَ لِتَعْرِفِي إِلَى آيَةِ حُقُولِ يَذْهَبْنَ لِلْحَصَادِ، وَاتَّبِعِينَ إِلَيْهَا. وَهَا أَنَا أَمَرْتُ الْعَامِلِينَ لَدَيَّ بِأَنْ لَا يُرْجِعُوكِ. وَإِذَا عَطِشْتَ، اشْرَبِي مِنْ أَوْعِيَةِ الْمَاءِ الَّتِي يَشْرَبُ مِنْهَا الْعُمَّالُ.»

١٠ فَسَقَطَتْ رَاعُوثُ عَلَى الْأَرْضِ، وَبَجَدَتْ عَلَى وَجْهِهَا إِلَى الْأَرْضِ، وَقَالَتْ لَهُ: «كَيْفَ أَحْسَنْتَ إِلَيَّ فَلَاحِظْتَ وَجُودِي، رُغْمَ أَنِّي فِتْنَةٌ غَرِيبَةٌ؟»

١١ فَأَجَابَهَا بُوعَزُ: «قَدْ أَخْبَرُونِي كَثِيرًا عَنْ كُلِّ الْأُمُورِ الْحَسَنَةِ الَّتِي فَعَلْتَهَا نَحْوَ حِمَاتِكَ بَعْدَ مَوْتِ زَوْجِكَ، فَقَدْ تَرَكْتَ أَبَاكَ وَأُمَّكَ وَوَطَنَكَ، وَأَتَيْتَ إِلَى شَعْبٍ لَمْ تَعْرِفِيهِ مِنْ قَبْلِ. ١٢ لِيُجَارِكَ اللَّهُ عَلَى الْعَمَلِ الصَّالِحِ الَّذِي فَعَلْتِهِ. وَلَتَكُنْ مُكَافَأَتِكَ كَامِلَةً مِنَ اللَّهِ، إِلَهِ إِسْرَائِيلَ، الَّذِي جِئْتَ إِلَيْهِ لِلْإِحْتِمَاءِ بِجَنَاحِيهِ.»

١٣ فَقَالَتْ رَاعُوثُ: «لَيْتَنِي أَكُونُ عِنْدَ حُسْنِ ظَنِّكَ يَا سَيِّدِي، لِأَنَّكَ كُنْتَ لَطِيفًا مَعِي وَمُحْسِنًا إِلَيَّ. وَقَدْ تَكَلَّمْتَ بِكَلِمَاتٍ لَطِيفَةٍ إِلَيَّ أَنَا خَادِمَتُكَ، مَعَ أَنِّي لَا أَسْتَحِقُّ أَنْ أَكُونَ وَاحِدَةً مِنْ جَوَارِيكَ.»

١٤ وَفِي وَقْتِ الْغَدَاءِ، قَالَ بُوعَزُ لَهَا: «تَعَالِي وَتَنَاوَلِي الطَّعَامَ مَعَنَا، وَاغْمِسِي خُبْزَكَ فِي هَذَا الطَّعَامِ.»

فَجَلَسَتْ رَاعُوثُ إِلَى جَانِبِ الْحَصَادِينَ. ثُمَّ أَعْطَاهَا بُوعَزُ بَعْضَ الْفَرِيكَةِ الْمَشْوِيَّةِ، فَأَكَلَتْ حَتَّى شَبِعَتْ، وَفَضَلَ مِنْ طَعَامِهَا. ١٥ ثُمَّ قَامَتْ لِتَعُودَ إِلَى جَمْعِ السَّنَابِلِ.

فَأَوْصَى بُوعَزُ الْعَامِلِينَ لَدَيْهِ وَقَالَ لَهُمْ: «دَعُوهَا تَجْمَعُ حَتَّى بَيْنَ أَكْدَاسِ الْحُبُّوبِ، وَلَا تُحْرِجُوهَا أَوْ تُزَجِّجُوهَا. ١٦ تَعَمَّدُوا أَنْ تُسْقَطُوا بَعْضَ السَّنَابِلِ السَّمِينَةِ أَيْضًا، وَاتْرُكُوهَا وَرَاءَ كُمِ كَيْ تَلْتَقِطَهَا. تَذَكَّرُوا أَنْ لَا تُزَجِّجُوهَا.»

نُعْمِي تَعَلَّمْ بِأَمْرِ بُوعَزْ

١٧ وَهَكَذَا بَقِيَتْ فِي الْحَقْلِ بِلِجَمِ السَّنَابِلِ حَتَّى الْمَسَاءِ. ثُمَّ دَرَسَتْ مَا جَمَعَتْهُ، فَكَانَ مِقْدَارُ قَفَّةٍ † مِنَ الشَّعِيرِ. ١٨ فَحَمَلَتْ مَا دَرَسَتْهُ وَعَادَتْ إِلَى الْبَلَدَةِ. وَأَرَتْ رَاعُوْثُ حَمَاتَهَا مَا جَمَعَتْهُ. ثُمَّ أَخْرَجَتْ الطَّعَامَ الَّذِي زَادَ عَنْ حَاجَتِهَا مِنْ وَجِبَةِ الْغَدَاءِ، وَأَعْطَتْهُ لَهَا.

١٩ فَقَالَتْ لَهَا حَمَاتُهَا: «أَيْنَ التَّقَطْتَ السَّنَابِلَ الْيَوْمَ؟ أَيْنَ عَمَلْتِ؟ مُبَارَكُ الرَّجُلِ الَّذِي أَنْتَبَهَ إِلَيْكَ.»

فَأَخْبَرَتْ رَاعُوْثُ حَمَاتَهَا بِكُلِّ مَا حَدَّثَ مَعَ الرَّجُلِ، وَقَالَتْ: «اسْمُ الرَّجُلِ الَّذِي عَمَلْتُ عِنْدَهُ الْيَوْمَ بُوعَزُ.»

٢٠ فَقَالَتْ نُعْمِي لِكِتْنَتِهَا: «لِيُبَارِكْهُ اللهُ، الَّذِي هُوَ مُحْسِنٌ وَأَمِينٌ نَحْوَ الْأَمْوَاتِ وَالْأَحْيَاءِ.»

ثُمَّ قَالَتْ نُعْمِي لِرَاعُوْثَ: «بُوعَزٌ مِنْ أَقْرَبَائِنَا، وَهُوَ مِنْ حَمَاتِنَا.» §

٢١ فَقَالَتْ رَاعُوْثُ الْمَوَابِيَةُ: «وَقَدْ قَالَ لِي أَيْضًا: <التَّصِقِي بِالْعَامِلَاتِ وَالْعَامِلِينَ لَدَيَّ إِلَى أَنْ يَكْمُلُوا الْحَصَادَ كُلَّهُ.>»

٢٢ فَقَالَتْ نُعْمِي لِكِتْنَتِهَا رَاعُوْثَ: «يَا ابْنَتِي، جَيِّدٌ أَنْ تُتَلَزِمِي جَوَارِيهِ حَتَّى لَا يَعْتَدِي عَلَيْكَ أَحَدٌ فِي أَيِّ حَقْلٍ آخَرَ.»

‡ ٢:١٧

قَفَّةٌ، حَرْفِيًّا «إِيْفَةٌ»، وَهِيَ وَحْدَةٌ قِيَاسٍ لِلْمَكَايِلِ الْجَافَةِ تَعَادُلُ نَحْوَ ثَلَاثَةِ وَعِشْرِينَ لِيْرًا.

§ ٢:٢٠

مِنْ حَمَاتِنَا. الْحَامِي أَوْ الْوَلِيُّ أَوْ الْفَادِي هُوَ مَنْ يَتَحَمَّلُ مَسْئُولِيَّةَ رِعَايَةِ وَحَمَايَةِ عَائِلَةِ قَرِيْبِهِ الْمُتَوَقِّفِ. وَكَانَ الْحَمَاءُ أَيْضًا يَشْتَرُونَ - يَفْتَدُونَ - أَقْرَابَهُمُ الْمُسْتَعْبِدِينَ وَيَعْتَقُونَهُمْ.

٢٣ فَالتَّصَقَّتْ رَاعُوثُ بِجَوَارِي بُوعَزَ لِتَلْتَقِطَ السَّنَابِلَ حَتَّى نِهَآيَةِ حَصَادِ الشَّعِيرِ، بَلْ وَحَتَّى نِهَآيَةِ حَصَادِ القَمَحِ. وَكَانَتْ تَسْكُنُ مَعَ حَمَاتِهَا.

٣

عند البيدر

١ ثُمَّ قَالَتْ لَهَا حَمَاتُهَا: «يَا ابْنَتِي، أَلَا يَنْبَغِي أَنْ أَسْعَى إِلَى رَاحَتِكَ، لِيَكُونَ لَكَ خَيْرٌ؟» ٢ فَهِيَ بُوعَزُ الَّذِي كُنْتَ تَعْمَلِينَ مَعَ خَادِمَاتِهِ، هُوَ وَاحِدٌ مِّنْ أَقْرَبَائِنَا.* وَهُوَ اللَّيْلَةُ يَدْرُسُ الشَّعِيرَ عِنْدَ البِيدَرِ. ٣ فَاعْتَسَلِي وَتَعَطَّرِي وَالبَسِي ثَوْبًا جَمِيلًا، وَانْزِلِي إِلَى بِيدَرِ الدَّرْسِ. وَلَا تَدْعِي الرَّجُلَ يَعْرِفُكَ حَتَّى يُنِيبِي طَعَامَهُ وَشَرَابَهُ. ٤ اعْرِفِي المَكَانَ الَّذِي يَنَامُ فِيهِ. ثُمَّ اذْهَبِي هُنَاكَ وَارْفَعِي الغِطَاءَ عَنِ قَدَمَيْهِ،† وَنَامِي هُنَاكَ. وَبَعْدَ ذَلِكَ هُوَ سِيُخْبِرُكَ بِمَا عَلَيْكَ فَعَلَهُ.» ٥ فَقَالَتْ رَاعُوثُ لَهَا: «سَأَفْعَلُ كَمَا تَقُولِينَ.»

٦ فَذَهَبَتْ رَاعُوثُ إِلَى بِيدَرِ الدَّرْسِ، وَفَعَلَتْ كَمَا أَمَرَتْهَا حَمَاتُهَا. ٧ فَأَكَلَتْ بُوعَزُ وَشَرِبَ، وَكَانَ فِي مِرَاجٍ لَطِيفٍ. ثُمَّ نَامَ عِنْدَ طَرَفِ كَوْمَةِ الشَّعِيرِ. فَاتَتْ رَاعُوثُ بِهَدُوءٍ وَكَشَفَتْ قَدَمَيْهِ وَتَمَدَّدَتْ هُنَاكَ. ٨ وَفِي مُنْتَصَفِ اللَّيْلِ، تَقَلَّبَ بُوعَزُ فِي نَوْمِهِ، وَمَالَ إِلَى جَنْبِهِ الآخَرَ. فِإِذَا بِأَمْرَأَةٍ

* ٣:٢

مِنْ أَقْرَبَائِنَا. مَنِ المُوْهَلِينَ لِلزَّوْجِ مِّنْ رَاعُوثَ لِيَقِيمَ نَسْلًا لَهَا وَلزَوْجِهَا المَتَّوْقِ. لَكِنَّهُ لَا يَرِثُ هُوَ نَفْسَهُ

مِيرَاثَ تِلْكَ العَائِلَةِ، بَلْ رَاعُوثُ وَأَوْلَادُهَا. انظُرْ أَيْضًا 3: 9، 12، 4: 1.

† ٣:٤

أَرْفَعِي الغِطَاءَ عَنِ قَدَمَيْهِ. عِلَامَةٌ عَلَى اِحْتِمَائِهَا بِهِ.

مُسْتَلْقِيَةً عِنْدَ قَدَمَيْهِ! ٩ فَقَالَ لَهَا بُوعَزُ: «مَنْ أَنْتِ؟» فَقَالَتْ رَاعُوثُ: «أَنَا خَادِمَتُكَ رَاعُوثُ. افْرُدْ عَلَيَّ ثُوبَكَ، لِأَنَّكَ حَامٍ لِي.»

١٠ فَقَالَ لَهَا بُوعَزُ: «يُبَارِكُكَ اللَّهُ يَا ابْنَتِي. هَذَا يَدُلُّ عَلَى أَمَانَتِكَ أَكْثَرَ مِنْ أَيِّ شَيْءٍ آخَرَ. فَقَدْ أَتَيْتِ إِلَيَّ، وَلَمْ تَذْهَبِي وَرَاءَ الشَّبَابِ، لَا الْأَغْنِيَاءَ مِنْهُمْ وَلَا الْفُقَرَاءَ. ١١ وَالآنَ يَا ابْنَتِي لَا تَخَافِي، فَسَافْعَلُ كُلَّ مَا تَطْلُبِينَ. لِأَنَّ كُلَّ شَيْءٍ يَعْرِفُ أَنَّكَ تَسْتَحِقِّينَ الْإِحْسَانَ. ١٢ صَحِيحٌ أَنِّي مِنْ حَمَاتِكَ، لَكِنَّ هُنَاكَ رَجُلٌ أَكْثَرَ قُرْبًا لِكَ مَنِّي. ١٣ امْكُثِي اللَّيْلَةَ هُنَا. وَفِي الصَّبَاحِ، إِذَا أَرَادَ الرَّجُلُ الْآخَرَ أَنْ يَقُومَ بِوَأَجِبِ الْحَامِي، فَهَذَا حَسَنٌ. فَإِذَا لَمْ يُرِدْ، أُقْسِمُ بِاللَّهِ الْحَيِّ، سَأَقُومُ أَنَا بِهَذَا الْوَأَجِبِ. فَنَامِي الْآنَ حَتَّى الصَّبَاحِ.»

١٤ فَنَامَتْ عِنْدَ قَدَمَيْهِ حَتَّى الصَّبَاحِ. وَاسْتَيْقَظَتْ قَبْلَ الصُّبَاةِ، حَيْثُ لَا يُمَيِّزُ النَّاسُ مَلَاحِجَ الْآخَرِينَ. إِذْ قَالَ بُوعَزُ: «لَا يَنْبَغِي أَنْ يَعْرِفَ أَحَدٌ أَنَّكَ أَتَيْتِ إِلَى بَيْدْرِ الدَّرْسِ.» ١٥ وَقَالَ لِرَاعُوثَ: «خُذِي عِبَاءَتَكَ الَّتِي تَلْبَسِينَهَا وَافْرِشِيهَا.» فَفَرَشَتْهَا، فَكَالَ بُوعَزُ سِتَّةَ أَكْيَالٍ مِنَ الشَّعِيرِ فِي الْعِبَاءَةِ، وَوَضَعَهَا عَلَى كَتِفِهَا. فَرَجَعَتْ رَاعُوثُ إِلَى الْبَلَدَةِ.

١٦ وَجَاءَتْ رَاعُوثُ إِلَى بَيْتِ حَمَاتِهَا. فَقَالَتْ نَعْمِي: «مَنْ هُنَاكَ؟» فَأَخْبَرَتْهَا رَاعُوثُ بِكُلِّ شَيْءٍ صَنَعَهُ بُوعَزٌ لَهَا. ١٧ وَقَالَتْ أَيْضًا: «وَكَذَلِكَ أَعْطَانِي هَذِهِ الْأَكْيَالُ السِّتَّةَ مِنَ الشَّعِيرِ. فَقَدْ قَالَ: <لَا يَنْبَغِي أَنْ تَذْهَبِي إِلَى بَيْتِ حَمَاتِكَ فَارِعَةَ الْيَدِينِ.>»

١٨ فَقَالَتْ نَعْمِي لَهَا: «اجْلِسِي هُنَا حَتَّى تَعْرِفِي مَاذَا سَيَحْدُثُ. فَبُوعَزٌ لَنْ

يَهْدَأُ حَتَّى يَنْبِي هَذَا الْأَمْرَ الْيَوْمَ.»

٤

بُوعَزُ وَالْحَامِي الْآخَرُ

١ فَصَعَدَ بُوعَزُ إِلَى مَنْطِقَةِ الْأَجْتِمَاعَاتِ الْعَامَّةِ عِنْدَ بَوَابَةِ الْمَدِينَةِ وَجَلَسَ هُنَاكَ. ثُمَّ مَرَّ الْحَامِي الْآخَرُ الَّذِي ذَكَرَهُ بُوعَزُ. فَقَالَ لَهُ بُوعَزُ: «يَا فُلَانُ، تَعَالَ إِلَى هُنَا وَاجْلِسْ.» فَالْتَفَتَ وَجَلَسَ.

٢ ثُمَّ اسْتَدْعَى عَشْرَةَ رِجَالٍ مِنْ شُبُوخِ الْمَدِينَةِ، وَقَالَ لَهُمْ: «اجْلِسُوا.» فَجَلَسُوا.

٣ ثُمَّ قَالَ بُوعَزُ لِلْحَامِي: «نُعِمِي، الْمَرَأَةُ الَّتِي عَادَتْ مِنْ أَرْضِ مُوآبَ، تُرِيدُ بَيْعَ الْأَرْضِ الَّتِي تَحْصُ قَرِينَا أَيْمَالِكَ. ٤ وَقَدْ قَرَّرْتُ أَنْ أَتَحَدَّثَ مَعَكَ بِشَأْنِهَا، لِأَرَى إِنْ كُنْتُ سَتَشْتَرِيهَا أَمَامَ الْجَالِسِينَ هُنَا وَشُبُوخِ شَعْبِي. فَإِنْ كُنْتُ تُرِيدُ أَنْ تَشْتَرِيهَا وَتَقُومَ بِوَجِبِ الْحَامِي، فَاشْتَرِهَا وَقُمْ بِوَجِبِ الْحَامِي. وَإِنْ كُنْتُ لَا تُرِيدُ، فَأَخْبِرْنِي لِأَعْرِفَ، لِأَنَّكَ أَنْتَ أَقْرَبُ مَنْ يَنْبَغِي عَلَيْهِ ذَلِكَ، وَأَنَا بَعْدُكَ فِي هَذَا الْأَمْرِ.»

فَقَالَ الْحَامِي: «سَأَشْتَرِيهَا وَأَقُومُ بِوَجِبِ الْحَامِي.»

٥ فَقَالَ بُوعَزُ: «عِنْدَمَا تَشْتَرِي الْأَرْضَ مِنْ نِعْمِي وَرَاعُوثَ الْمُوآبِيَّةِ، فَأَنْتَ تَشْتَرِيهَا لِإِعَادَةِ اسْمِ الرَّجُلِ الْمَيِّتِ إِلَى مِيرَاثِهِ.»

٦ فَقَالَ الْحَامِي الْأَقْرَبُ: «لَا أَسْتَطِيعُ شِرَاءَهَا، لِثَلَا أَفْسَدَ مِيرَاثِي. فَاشْتَرِ

أَنْتَ مَا كَانَ وَاجِبًا عَلَيَّ شِرَاؤُهُ، فَأَنَا لَا أَسْتَطِيعُ ذَلِكَ.»

٧ وَكَانَتِ الْعَادَةُ فِي تِلْكَ الْأَيَّامِ فِي إِسْرَائِيلَ أَنْ يَخْلَعَ الشَّخْصُ حِذَاءَهُ وَيُعْطِيهِ لِلْآخَرِ، كَصَبْكِ لِتَبَادُلِ الْبِضَائِعِ، أَوْ الْقِيَامِ بِوَاجِبِ الْحَاجِمِيِّ. ٨ فَعِنْدَمَا قَالَ الْحَاجِمِيُّ لِبُوعَزَ: «أَشْتَرِ أَنْتَ،» خَلَعَ حِذَاءَهُ.

٩ ثُمَّ قَالَ بُوعَزُ لِلشُّيُوخِ وَلِكَافَّةِ النَّاسِ الَّذِينَ كَانُوا هُنَاكَ: «كَلِّمُوا شُهَدَاءَ الْيَوْمِ عَلَيَّ أَنِّي سَأَشْتَرِي مِنْ نِعْمِي كُلِّ مَا كَانَ يَمْتَلِكُهُ أَيْمَالُكُمْ وَأَبْنَاهُ كَلِيُونَ وَمَحْلُونُ. ١٠ وَكَذَلِكَ سَأَتَّخِذُ رَاعُوثَ الْمُوَابِيَةَ زَوْجَةً مَحْلُونِ زَوْجَةً لِي، لِأَعِيدَ اسْمَ الرَّجُلِ الْمَيِّتِ إِلَى مِيرَاثِهِ، فَلَا يَقْطَعُ اسْمُهُ مِنْ عَشِيرَتِهِ وَمِنْ بَلَدَتِهِ الْأَصْلِيَّةِ. وَأَنْتُمْ شُهَدَاءُ عَلَى ذَلِكَ الْيَوْمِ.»

١١ فَقَالَ الشُّيُوخُ وَكَافَّةُ الَّذِينَ كَانُوا فِي مَنْطِقَةِ الْجَمَاعَاتِ الْعَامَّةِ عِنْدَ بَوَابَةِ الْمَدِينَةِ:

«لِيَجْعَلِ اللَّهُ هَذِهِ الْمَرْأَةَ الدَّاخِلَةَ إِلَى بَيْتِكَ
كَرَاحِيلَ وَوَلِيَّةَ اللَّتَيْنِ بَنَتَا بَيْتَ إِسْرَائِيلَ.
وَلْتَصْبِحْ عَائِلَةٌ قَوِيَّةٌ فِي أَفْرَاتَةَ.*
وَلْيَكُنْ اسْمُكَ شَهِيرًا فِي بَيْتِ لَحْمِ.
١٢ لِيُنِ اللَّهُ بَيْتَكَ

مِنَ الْأَوْلَادِ الَّذِينَ يُعْطِيكَ إِيَّاهُمْ مِنْ هَذِهِ الْمَرْأَةِ الشَّابَّةِ،
وَلْيَكُنْ بَيْتًا عَظِيمًا كَبَيْتِ فَارِصِ † ابْنِ ثَامَارَ وَيَهُوذَا،»

* ٤:١١

أَفْرَاتَةَ. اسْمُ آخِرِ لَبِيَّتِ لَحْمِ.

† ٤:١٢

١٣ فَاتَّخَذَ بُوعَزُ رَاعُوْثَ زَوْجَةً لَّهُ. وَعَاشَرَهَا، فَأَعْطَاهَا اللهُ الْقُدْرَةَ عَلَى أَنْ تَحْمِلَ. وَوَلَدَتْ صَبِيًّا. ١٤ وَأَنْشَدَتْ نِسَاءُ الْبَلَدِ لِنُعْمِي:

«مُبَارَكٌ اللهُ الَّذِي أَعْطَاكَ الْيَوْمَ حَامِيًّا.
لِيَكُنْ اسْمُهُ شَهْرًا فِي إِسْرَائِيلَ.

١٥ فَهُوَ سَيُعْزِيكَ وَيَعْتَنِي بِكَ فِي شَيْخُوخَتِكَ.
لَأَنَّ كُنْتِكَ مِنْ أَحْبَبَتِكَ هِيَ مَنْ وُلِدَتْهُ،
وَهِيَ أَفْضَلُ لَكَ مِنْ سَبْعَةِ بَنِينَ.»

١٦ فَأَخَذَتْ نُعْمِي الصَّبِيَّ، وَوَضَعَتْهُ فِي حِضْنِهَا، وَصَارَتْ مَرْبِيَّةً لَهُ.

١٧ وَأَسَمَتْهُ الْجَارَاتُ عُوْبَيْدَ، وَقُلْنَ: «وُلِدَ لِنُعْمِي ابْنٌ.»
وَعُوْبَيْدُ هُوَ أَبُو يُوسَى، وَيَسَى أَبُو الْمَلِكِ دَاوُدَ.

١٨ هَذَا هُوَ سَبِيلُ عَائِلَةِ فَاْرَصَ:

فَاْرَصُ أَبُو حَصْرُونَ.

١٩ حَصْرُونَ أَبُو رَامَ.

رَامَ أَبُو عَمِينَادَابَ.

٢٠ عَمِينَادَابُ أَبُو نُحْشُونَ.

نُحْشُونَ أَبُو سَلْمُونَ.

٢١ سَلْمُونَ أَبُو بُوعَزَ.

بُوعَزُ أَبُو عُوْبَيْدَ.

٤:٢٢ راعوث

xii

٤:٢٢ راعوث

٢٢ عوید ابو یسی .
یسی ابو داود .

المبسطة الترجمة - العربية باللغة المقدس الكتاب

The Holy Bible in Arabic, Easy Reading Version

copyright © 2007 World Bible Translation Center

Language: العربية (Arabic)

Dialect: Standard

Translation by: World Bible Translation Center

This copyrighted material may be quoted up to 1000 verses without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. This copyright notice must appear on the title or copyright page:

Arabic Holy Bible: Easy-to-Read Version Taken from the Arabic HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION © 2007 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission.

When quotations from the ERV are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials (ERV) must appear at the end of each quotation.

Requests for permission to use quotations or reprints in excess of 1000 verses or more than 50% of the work in which they are quoted, or other permission requests, must be directed to and approved in writing by World Bible Translation Center, Inc.

Address: World Bible Translation Center, Inc. P.O. Box 820648 Fort Worth, Texas 76182

Email: bibles@wbtc.com Web: www.wbtc.com

Free Downloads Download free electronic copies of World Bible Translation Center's Bibles and New Testaments at: www.wbtc.org

2015-06-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

050496aa-0e4c-58aa-9637-918a1806d8d9